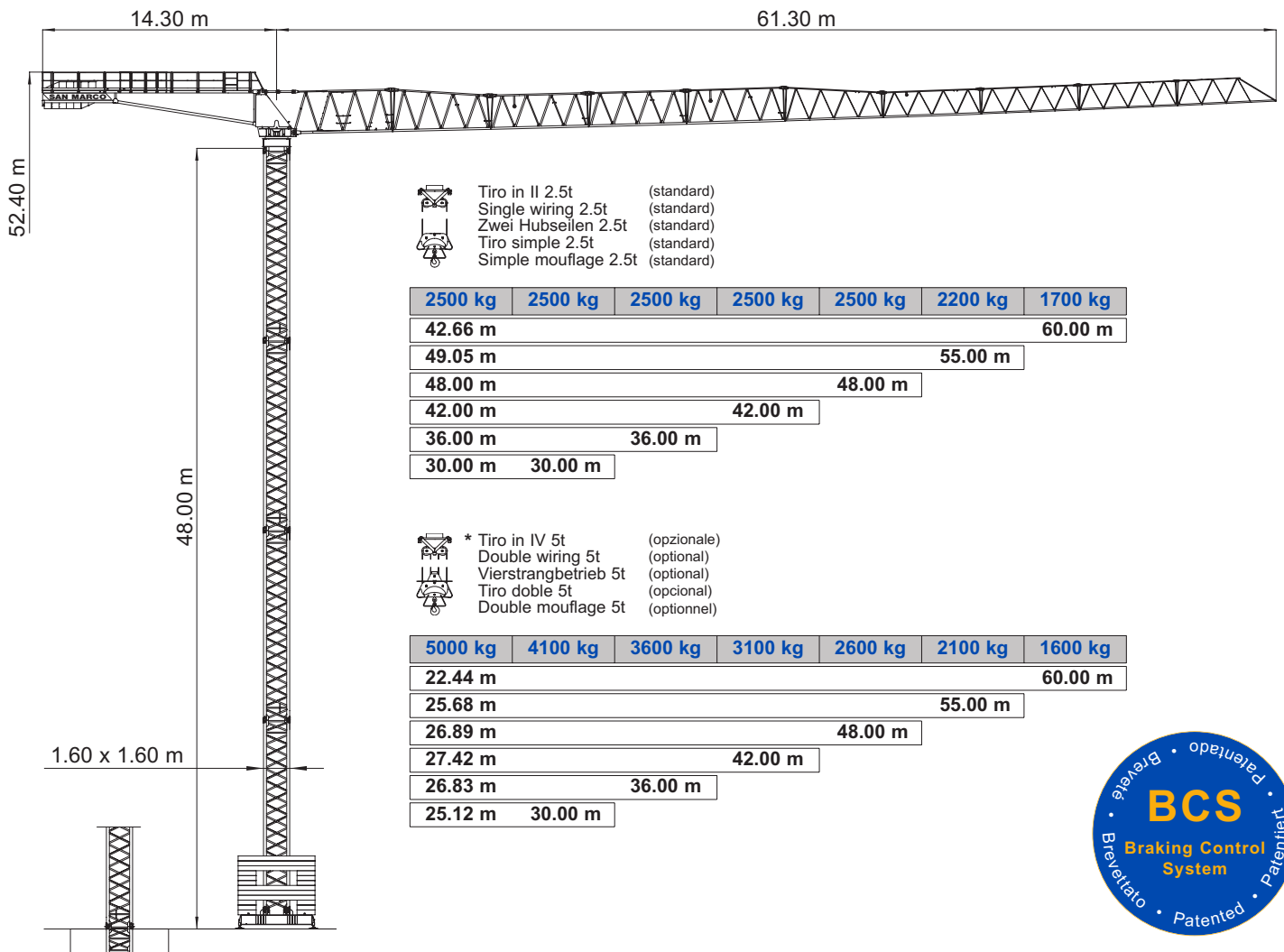


- IT** Gru a torre modulare - Versione City Crane
- UK** Modular tower crane - City Crane Version
- DE** Modulare Turmdrehkran - City Crane Ausführung
- ES** Grua a montaje modular - Versión City Crane
- FR** Grue a tour modulaire - Version City Crane

TSM 60B

Triverter 444



| | m | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 | 48 | 50 | 52 | 55 | 56 | 58 | 60 | m | |
|-------------------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|
| IT Diagrammi di carico | | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 60 |
| UK Loads diagrams | | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 55 |
| DE Lastkurven | t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 48 |
| ES Curvas de carga | | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 42 |
| FR Courbes de charges | | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 36 |
| | | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 30 |

Tiro in II 2.5t
 Single wiring 2.5t
 Zwei Hubseilen 2.5t
 Tiro simple 2.5t
 Simple mouflage 2.5t

| | m | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 | 48 | 50 | 52 | 55 | 56 | 58 | 60 | m |
|--|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|
| | | 5.00 | 4.63 | 4.23 | 3.89 | 3.60 | 3.35 | 3.12 | 2.92 | 2.75 | 2.59 | 2.45 | 2.32 | 2.20 | 2.09 | 1.99 | 1.90 | 1.77 | 1.74 | 1.66 | 1.60 | 60 |
| | | 5.00 | 5.00 | 4.93 | 4.54 | 4.20 | 3.91 | 3.65 | 3.42 | 3.22 | 3.03 | 2.87 | 2.72 | 2.58 | 2.46 | 2.34 | 2.24 | 2.10 | | | | 55 |
| | t | 5.00 | 5.00 | 4.78 | 4.42 | 4.11 | 3.84 | 3.60 | 3.39 | 3.20 | 3.03 | 2.87 | 2.73 | 2.60 | | | | | | | | 48 |
| | | 5.00 | 5.00 | 4.88 | 4.52 | 4.21 | 3.93 | 3.69 | 3.47 | 3.27 | 3.10 | | | | | | | | | | | 42 |
| | | 5.00 | 5.00 | 4.76 | 4.41 | 4.10 | 3.83 | 3.60 | | | | | | | | | | | | | | 36 |
| | | 5.00 | 5.00 | 4.81 | 4.42 | 4.10 | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

Tiro in IV 5t *
 Double wiring 5t
 Vierstrangbetrieb 5t
 Tiro doble 5t
 Double mouflage 5t

* A richiesta
 On request
 Auf Wunsch
 Sobre demanda
 Sur demande



EN 14439:2009 C25



IT Sollevamento - Variatore (Inverter)

UK Hoisting - Speed controller

DE Heben - Umrichter

ES Elevación - Variador

FR Levage - Variateur

| | | | | | | | | | |
|------------|-------|-------|------|------|------|------|--|--|----|
| ASVF 15 | | | | | | | | | |
| | II | m/min | 10 | 30 | 45 | 60 | | | kW |
| | 2.5 t | kg | 2500 | 2500 | 1800 | 1250 | | | 15 |
| | IV | m/min | 5 | 15 | 22 | 30 | | | 15 |
| | 5 t * | kg | 5000 | 5000 | 3600 | 2500 | | | |

IT Carrello - Variatore (Inverter)

UK Trolleying - Speed controller

DE Katzfahren - Umrichter

ES Carro - Variador

FR Chariot - Variateur

| | | | | | | | | | |
|-------------|-------|----|----|----|----|--|--|--|-----|
| ACVF 2.5 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | kW |
| | m/min | 12 | 25 | 37 | 50 | | | | 2.5 |
| | | | | | | | | | |

* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

IT Rotazione - Variatore (Inverter) + BCS (Braking Control System) frenatura progressiva in assenza di forza motrice

UK Slewing - Speed controller + BCS (Braking Control System) progressive braking in absence of driving power

DE Schwenken - Umrichter + BCS (Braking Control System) progressive Bremsung ohne Antriebskraft

ES Orientación - Variador + BCS (Braking Control System) frenada progresiva en ausencia de fuerza motriz

FR Orientation - Variateur + BCS (Système Contrôle Frenage) freinage progressif sans force motrice

| | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|--|--|--|--|-------|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | daNm |
| rpm | 0.1 | 0.3 | 0.5 | 0.8 | | | | | 2x6.5 |

IT Composizione torre

UK Tower composition

DE Turmkomposition

ES Composición torre

FR Composition mât

| Elementi torre Tower elements Turmelemente Elementos torre Éléments du mât | h 24 m | h 30 m | h 36 m | h 42 m | h 48 m | h 54 m | h 60 m | Peso elementi (kg) Elements weight (kg) Elementengewicht (kg) Peso elementos (kg) Poids éléments (kg) |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| 180/15 1.60 x 1.60 x 5.80 m | | 1 | | 1 | | 1 | | 1900 |
| 180/15 1.60 x 1.60 x 11.60 m | 2 | 2 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3700 |
| 180/15 1.60 x 2.30 x 11.60 m booster | | | | | | 1 | 1 | 4700 |

IT Zavorre di base

UK Base ballast

DE Basisballast

ES Contrapeso de la base

FR Lest de base

| Carro Truck Wagen Carro Embase | Altezza Height Höhe Altura Hauteur | Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest | |
|--|--|---|----|
| m | m | t | # |
| 4.5x4.5 | 12-18-24 | 42.0 | 12 |
| | 30 | 49.0 | 14 |
| | 36 | 56.0 | 16 |
| | 42 | 70.0 | 20 |
| 6.0x6.0 | 48 | 84.0 | 24 |
| | 54 | 80.0 | 16 |
| | 60 | 100.0 | 20 |

IT Zavorre di volata

UK Jib ballast

DE Ausleger-gegengewicht

ES Contrapeso de la controflecha

FR Contrepois de la flèche

| Braccio Jib Ausleger Flecha Flèche | m | 30 | 36 | 42 | 48 | 55 | 60 |
|---|---|-----|-----|------|------|------|------|
| Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest | t | 7.5 | 9.4 | 10.6 | 11.8 | 13.0 | 14.1 |

IT Potenza elettrica necessaria

UK Power requirement

DE Anschlusswert

ES Potencia eléctrica necesaria

FR Puissance électrique nécessaire

| V | Hz | kW |
|-----|----|----|
| 400 | 50 | 30 |

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a bajas temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemómetro con señalizador óptico y acústico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât a montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Escaliers d'accès au mat démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

IT Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme alla norma EN 14439:2009 C25 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulation on electrical equipment • In compliance with EN 14439:2009 C25 • Standard Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Gemäss Standard EN 14439:2009 C25 • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

ES Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tension • Conforme con la norma EN 14439:2009 C25 • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Conforme à la norme EN 14439:2009 C25 • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



SAN MARCO CRANES S.r.l.

Via Roma, n. 68/B

28073 Fara Novarese (NO), Italy

Tel. +39 0321 819525

E-mail. info@sanmarco-cranes.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant